



JEL UERJ
Jornadas de Estudos da Linguagem
02 a 04 de DEZEMBRO de 2010



Atividades de leitura em língua inglesa e multissemiótica: a formação do sujeito-leitor

Thamiris Oliveira de Araujo (Bolsista CETREINA) – thamiris-oa@hotmail.com

Este trabalho visa compartilhar reflexões e buscar uma aproximação entre as teorias de ensino-aprendizagem de língua inglesa e a prática docente. Primeiramente, discorrerei sobre o processo de produção de materiais didáticos que privilegiam a habilidade de leitura, tendo como contexto o projeto de iniciação à docência “Aula e Material de Leitura: Uma perspectiva da formação docente em língua inglesa” da Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ-FFP). Em seguida, abordarei a etapa de implementação, que compreendeu a realização de um minicurso oferecido para a comunidade interna e externa da UERJ-FFP.

Segundo Kleiman (1989), ensinar leitura não implica em impor uma leitura única, a do professor, mas ensinar a utilização de múltiplas fontes de conhecimento – linguísticas, discursivas, enciclopédicas – visando dar ferramentas para que o aluno desenvolva a sua autonomia. Propostas de leitura e análise de diferentes gêneros textuais se fazem imprescindíveis para que o aluno possa ter meios para posicionar-se de maneira crítica, responsável e construtiva nas diversas situações sociais (Parâmetros Curriculares Nacionais: 1998). Assim, entendendo que a educação linguístico-discursiva comprometida com a co-construção de conhecimento é permeada por questões políticas, sociais e ideológicas, buscarei discutir os multisignificados que envolvem o ensino de leitura, em especial, do texto publicitário na sociedade contemporânea, que é o ponto central da minha pesquisa.

Escolhi lançar um olhar mais atento para atividades com textos publicitários, por se tratar, como aponta Rocha (2006), de um código cultural capaz de expressar uma complexa pluralidade de mensagens. Gêneros como a propaganda e o comercial de tv são textos que representam eventos de letramentos centrais na contemporaneidade, por abrangerem diversas mídias e por serem considerados comunicadores dos valores e práticas do consumo da sociedade. Logo, buscaremos entender como as representações de mundo estão estruturadas em textos relacionados à publicidade, que se organizam como textos multimodais – constituídos por diferentes códigos semióticos, neste caso, o verbal e o visual (Kress e van Leeuwen, 1996). Tendo em vista a noção de letramentos multissemióticos: a ampliação da leitura para o campo da imagem, da música, das outras semioses que não somente a escrita (Rojo, 2009), a pesquisa será norteadada por uma perspectiva de ensino transdisciplinar.

Os resultados da pesquisa não estão concluídos, uma vez que a parte da implementação da pesquisa, que se configurará em trabalho de campo, todavia não foi efetuada. Na apresentação do presente trabalho, pretendo abordar os dados coletados e as experiências vividas durante o processo de ensino-aprendizagem. Acredito que o envolvimento discursivo entre professores e alunos colabora para desvelar as relações

de poder, dominação e tendenciosidade dos textos publicitários, e, por sua vez, pode contribuir para a formação do sujeito-leitor que participa do processo de construção de sentidos, posicionando-se de um lugar determinado no tempo e espaço social. O trabalho conclui, até aqui, que a sociedade pós-moderna e nossos alunos estão cada vez mais engajados e atraídos por esta articulação entre o tradicional (escrito/verbal) e o visual, o gestual, o espacial (Oliveira, 2006), não sendo possível uma pedagogia que desconsidere a interrelação entre diferentes linguagens e seus diversos códigos semióticos.

Palavras-chave: leitura crítica, semiótica, professor reflexivo, transdisciplinaridade, linguagem e ideologia.

Referências bibliográficas:

ALLWRIGHT, Dick. "Exploratory practice: an appropriate methodology for language teacher development?" In: 8th IALS Symposium for Language Teacher Educators. *Politics, Policy and Culture in Language Teacher Education*. Edinburgh, Scotland, November, 2000.

BAKHTIN, Michael. *Estética da criação verbal*. São Paulo: Martins Fontes: 1979.

BRASIL. Secretaria de Educação Fundamental. *Parâmetros curriculares nacionais: terceiro e quarto ciclos do ensino fundamental: língua estrangeira*. Secretaria de Educação Fundamental. Brasília: MEC/SEF, 1998.

KELLNER, Douglas. Lendo Imagens Criticamente: em direção a uma pedagogia pós-moderna. In: SILVA, Tomaz Tadeu da (Org.). *Alienígenas na sala de aula. Uma introdução aos estudos culturais em educação*. Petrópolis, RJ: Vozes, 2002.

KLEIMAN, Angela. *Oficina de Leitura – teoria e prática*. 12^o Edição, Campinas, SP. Pontes, 1996.

_____. *Leitura: ensino e pesquisa*. São Paulo: Pontes, 1989.

KRESS, Gunther & LEEUWEN, Theo Van. *Reading images: the grammar of visual design*. New York: Taylor & Francis e-Library, 2006.

MARCUSCHI, Luiz Antônio. *Produção textual, análise de gêneros e compreensão*. São Paulo: Parábola, 2008.

MOITA LOPES, Luiz Paulo da. *Oficina de Linguística Aplicada: A natureza social e educacional dos processos de ensino/aprendizagem de línguas*. Campinas, São Paulo: Mercado das Letras, 1996.

OLIVEIRA, Sara. Texto visual e leitura crítica: o dito, o omitido, o sugerido. *Linguagem & Ensino*, Vol. 9, No. 1, 2006: 15-39.

PAIVA, Vera L. M. Desenvolvendo a habilidade de leitura. In: PAIVA, Vera L. M. de O.; FIGUEIREDO, J. Q. (org) *Práticas de Ensino e Aprendizagem de inglês com foco na autonomia*. Campinas: Pontes Editora, 2007.

PIMENTA, Sônia M. O. & SANTANA, Carolina D. A. Multimodalidade e semiótica social: o estado da arte. In: MATTE, Ana Cristina Fricke (Org.) *Lingua(gem), texto, discurso, v.2: entre a reflexão e a prática*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007.

ROCHA, Everardo. Representações do consumo: estudos sobre a narrativa publicitária. Rio de Janeiro: PUC-RJ: Mauad, 2006.

ROJO, Roxane. *Letramentos Múltiplos, escola e inclusão social*. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

VEREZA, Solange Coelho. A análise de discurso no ensino de leitura. In: TADDEI, E. *Perspectivas: O ensino da Língua Estrangeira*. SHC: Rio de Janeiro, 1997.

Área: Linguística Aplicada

Apresentação: Pôster.